

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/30110> holds various files of this Leiden University dissertation

Author: Varassi Pega, Bárbara

Title: Creating and re-creating tangos : artistic processes and innovations in music by Pugliese, Salgán, Piazzolla and Beytelmann

Issue Date: 2014-12-11

List of abbreviations used in scores and tables

Acc. base: accompanimental base
Accomp.: accompaniment
Arreb.: *arreatado*
Articul.: articulation
Augment.: augmentation
b.: bars
Band., Bnd., Bd.: bandoneon
Bar #'s: bar numbers
Bdg.: bridge
Cdas.: strings
Conv./div.: convergency/divergency
D.B., d.b., db, bs: double bass
Guit., Gt., Gtr: guitar
Homo-rhy. tutti: homorhythmical tutti
Homoph.: homophony
Instr.: instrumentation/instrumental
Maj.: major
Max.: maximum
Mel. w/acc.: melody with accompaniment
Mel., melody
Mil.: *milonga*
Min.: minor
Modul.: modulation
Pno., Pn., P.no: piano
Polyph.: polyphony
Qty.: quantity
Rhythm.: rhythmical
Sect.: section
Sub-sect., Sub-s.: sub-section
S/W: strong/weak
Symm.: symmetrical
Sync.: syncopation
Ton.: tonality
Var.: variation, *variación*
V.cello: violoncello
Vibr.: vibraphone
Vln., Vl.: violin
Ymb: *yumba*

Abbreviations regarding chords and tonalities

In this dissertation I adopt the usual American system for chords, that is: capital letters with an added 'm' in case of a minor chord (A or Am, for example, refer to A major and A minor respectively). Tonalities will be written in full with a dash: C#-major, Bb-minor, for example (where '#' stands for 'sharp' and 'b' stands for 'flat'). In the reduced space available in many of the schemes, tonalities may also be referred to with the indication of their tonic chord (e.g. Dm or D-m would stand in the scheme for D-minor).

Pitch system: in this dissertation I will adopt the American Standard Pitch Notation proposed by the Acoustical Society of America in 1939, which is capital letters (A, B,

C, etc.). I will not give reference to register unless otherwise needed, in which case they will be specified with numbers (A4, B5, for example).